

Schlieren, 23. September 2020  
EA

Gemeinde Oeschgen  
Wasserversorgung  
5072 Oeschgen

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für  
die Prüfung von  
Umweltproben  
(Wasser,  
Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)  
Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202008985
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	41522-41525
<b>Tag der Probenahme</b>	18. September 2020
<b>Eingang Bachema</b>	18. September 2020
<b>Probenahmeort</b>	Oeschgen
<b>Entnommen durch</b>	T. Fischer, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	A. Riner, Gemeinde Oeschgen
<b>Auftraggeber</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Rechnungsadresse</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Rechnung zur Visierung</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Bericht an</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Kopie an</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, J. Grimbichler, 5000 Aarau
<b>Kopie an</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
<b>Bericht per e-mail an</b>	Gemeinde Oeschgen, gemeindekanzlei@oeschgen.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG

Felix Bühler  
Dr. sc. nat. / Dipl. chem. ETH

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202008985

### Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
41522 W	GPW Langenfeld Druckleitung Probehahn	18.09.20 / 18.09.20
41523 W	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabohahn	18.09.20 / 18.09.20
41524 W	Netzstelle Bollhof, Familie Lang	18.09.20 / 18.09.20
41525 W	Schlösslibrunnen, Talquelle, eigene Dorfbrunnenversorgung	18.09.20 / 18.09.20

### Bedingungen Probenahme

18. September 2020

Witterung Entnahmetag	bewölkt
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	18 °C
Letzter Niederschlag	30.08.2020
Niederschlagsmenge	25 mm
Bodenzustand	trocken

### Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

### Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

### Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder <a href="http://www.bachema.ch">www.bachema.ch</a>)</p>
--	--

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für  
die Prüfung von  
Umweltproben  
(Wasser,  
Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)  
Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202008985

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					Referenzwert	
		TBDV TW (F/B)					
Proben-Nr. Bachema	41522						
Tag der Probenahme	18.09.20						
Entnahmezeit	08:54						

**Feldparameter**

Grundwasserspiegel	m ü. M.	328.60					
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	500					
Temperatur	°C	15.9					
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	995					
pH-Wert	pH	7.19					
Sauerstoff	mg/L	6.2					
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	63					

**Physikalisch-chemische Parameter**

Aussehen	(1)	klar				klar	
Farbe	(1)	farblos				farblos	
Geruch	(1)	geruchlos				geruchlos	
Trübung nephelometrisch	TE/F	0.2				1 R	

**Härteparameter und Kationen**

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.43					
Karbonathärte (berechnet)	°dH	26.9					
Gesamthärte (berechnet)	°dH	48.4					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	4.84					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	156					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	22.8					
Natrium (gelöst)	mg/L Na	20.8				200	
Kalium (gelöst)	mg/L K	4.1					

**Anionen**

Chlorid	mg/L Cl	32.1					
Nitrat	mg/L NO <sub>3</sub>	15.1				40	
Sulfat	mg/L SO <sub>4</sub>	207					
Fluorid	mg/L F	0.3				1.5	

**N- und P-Verbindungen**

Ammonium	mg/L NH <sub>4</sub>	<0.01				0.1 (ox) 0.5 (red)	
Nitrit	mg/L NO <sub>2</sub>	<0.005				0.1	
ortho-Phosphat	mg/L PO <sub>4</sub>	0.02					

**Berechnete Grössen**

freie Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	34.8					
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	53.9					
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	-19.2					
Gleichgewichts-pH	pH	7.0					
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.2					

**Organische Summenparameter**

DOC	mg/L C	0.44				2 R (TOC)	
-----	--------	------	--	--	--	-----------	--

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für  
die Prüfung von  
Umweltproben  
(Wasser,  
Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)  
Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202008985

<b>Probenbezeichnung</b>	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	41522						
Tag der Probenahme	18.09.20						
Entnahmezeit	08:54						

**Pestizide A-L**

Atrazin	µg/L	<0.02				0.1	
Desethylatrazin	µg/L	<0.02				0.1	

**Pestizide M-Z**

Simazin	µg/L	<0.02				0.1	
Terbutylazin	µg/L	<0.02				0.1	

**Summe Pestizide**

Summe Pestizide, nachgewiesene Substanzen (Wirkstoffe und relevante Abbauprodukte)	µg/L	<0.02				0.5	
---	------	-------	--	--	--	-----	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1				100 (Fas- sung) 20 (nach Behandlung) n.n. (Verteil- netz) n.n. (Verteil- netz)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.					
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.					

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für  
die Prüfung von  
Umweltproben  
(Wasser,  
Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)  
Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Probenbezeichnung</b>	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabo- hahn	Netzstelle Bollhof, Familie Lang				Referenzwert	
	TBDV TW (N)						
Proben-Nr. Bachema	41523	41524					
Tag der Probenahme	18.09.20	18.09.20					
Entnahmezeit	09:13	09:20					

**Feldparameter**

Temperatur	°C	20.3	20.8				
------------	----	------	------	--	--	--	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	4	5			300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	2	n.n.			n.n.	

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202008985

Probenbezeichnung	Schlössli-brunnen, Talquelle, eigene Dorf- brunnen- versorgung	41525	18.09.20	09:29	Referenzwert	
					TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema						
Tag der Probenahme						
Entnahmezeit						
<b>Feldparameter</b>						
Temperatur	°C	15.9				
<b>Mikrobiologische Untersuchungsparameter</b>						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	2				300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für  
die Prüfung von  
Umweltproben  
(Wasser,  
Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)  
Akkreditiert nach  
ISO 17025  
STS-Nr. 0064